

# La sombra y el funcionamiento fisiológico corporal en el curanderismo norteño

*Miguel Cervantes Rodríguez\**

Existe la creencia generalizada de que el cuerpo es solamente una realidad biológica y que, por lo tanto, se encuentra sujeto a las limitaciones de su diseño genético. Sin embargo Mauss, al iniciar genialmente los estudios sobre la persona (Mauss 1971: 308-333) y señalando incluso algunos rasgos referidos a la noción de cuerpo, explicó que ambas nociones constituían realizaciones culturales particulares que dependían del espacio y el tiempo, por lo que asumían diferentes formas de acuerdo con la naturaleza y los requerimientos de la cultura. Esta reflexión constituye el marco en el cual desarrollamos nuestra investigación, apuntando a una comprensión más cabal de lo que significa la noción de cuerpo entre los curanderos de la sierra de Piura.

## EL LUGAR DE LA INVESTIGACIÓN Y ALGUNOS CRITERIOS METODOLÓGICOS

La investigación se desarrolló entre 1994 y 1996, en la sierra de Piura, en la provincia de Huancabamba, departamento de Piura, al norte del Perú. La ciudad de Huancabamba es el centro administrativo de la provincia del mismo nombre. Es un asentamiento de tipo urbano rural ubicado a 1900 metros, a orillas del río del mismo nombre, en un valle interandino, entre la Primera Cadena Occidental de la Cordillera y la Cadena Central en la llamada Sierra de Huamaní, la que llega a tener una altitud de 4000 metros y que alberga, al norte, las famosas lagunas de las Huaringas, un prestigioso centro de curación en la zona. Esta región recibe influjos prove-

---

\* Investigador del Instituto Nacional de Medicina Tradicional, INMETRA, Lima, Perú.

nientes de la costa y de la selva, situación que parece tener gran antigüedad. Existe evidencia de estos contactos en las crónicas, y son confirmados por los hallazgos arqueológicos y las prácticas culturales comunes. Entre los meses de enero a mayo se da la estación de lluvias conocida como el invierno. Dichas lluvias se producen por la influencia de la corriente de El Niño, y permiten que la vegetación se presente por encima de los 3000 metros, encontrándose una gran diversidad de plantas medicinales.

El tema del artículo está centrado en la noción del cuerpo, entender su estructura y funcionamiento, pero visto bajo la explicación que dan los chamanes. Si bien es cierto el cuerpo en sí es un hecho natural, su concepción, en tanto explicación, está sujeta a diferencias culturales; es decir, la forma de explicar el cuerpo es diferente de acuerdo con las culturas.

Comprender la noción de cuerpo no es una tarea para la cual una persona se tenga que preparar laboriosamente; de una u otra forma, es parte de la formación inmediata del hombre desde que es niño, pues brinda la explicación de lo que es la persona en tanto forma. Esta situación es necesaria para poder reconocerse en el cosmos e interactuar adecuadamente con el medio; es decir, cualquier persona con una adecuada formación tradicional en una determinada cultura es capaz de ser un buen “instructor” de los elementos de la concepción del cuerpo de su cultura. Sin embargo, el chamán es capaz de contextualizar estos elementos tradicionales en el continuo de la ideología de la comunidad; es capaz de establecer la unión de los espacios sacro y profano, como diría Eliade, con referencia al cuerpo; es capaz de colocar en perspectiva los conocimientos inmediatos del cuerpo y les da la trascendencia de la cual su formación es heredera.

Para nuestro trabajo elegimos tres chamanes cuya característica fundamental es la de ser tradicionales. Para ello nos basamos en el criterio de los pobladores, en las entrevistas realizadas, en la información etnográfica así como en el importante consejo de Mario Polia. Abandonamos los criterios de prestigio, formación, edad, iniciación y manera de trabajo. Solo buscamos maestros curanderos que nos explicaran las cosas usando los elementos inmediatos que les brinda la tradición.

Huancabamba fue escogida porque es una de las zonas más ricas en tradición chamánica del continente. Adentrarse en el estudio de la concepción del cuerpo nos brinda una buena oportunidad para acceder a la forma en que estos especialistas conocen el mundo, y sobre todo cómo relacionan el entorno inmediato con los postulados ideológicos de su cultura.

Tres fueron los maestros escogidos. El primero fue Deonicio, un maestro joven de aproximadamente 36 años, quien fue mi principal fuente de explicación. Las enseñanzas de los otros dos maestros que incluyo en el trabajo me sirvieron sobre todo como elementos de control y de complementación de la información. Don Alejandro, padre de Deonicio, tiene actualmente 63 años, pero su iniciación chamánica fue posterior a la de su hijo pues este empezó muy joven; él es el segundo curandero considerado. Y finalmente está don Perfecto, de la ciudad de Huancabamba, que tiene 70 años y actualmente es médico naturista porque abandono la práctica curanderil debido a una mala experiencia en una mesada nocturna; pero su nuevo oficio le ha permitido sistematizar algunos elementos del cuerpo que no se encuentran en los otros maestros.

La manera como el hombre se percibe es una creación cultural; por ello, los contenidos y las funciones del cuerpo humano varían entre las diferentes culturas. Nosotros nos proponemos esbozar algunas características importantes referidas al cuerpo, en tanto un sistema en el cual se trata de mantener un equilibrio que asegure su normal funcionamiento.

Los componentes y las funciones del cuerpo en los Andes piuranos no están eslabonados en el marco de una teoría, sino que se hallan dispersos en las prácticas chamánicas y forman parte del sentido común de las personas. Hemos podido rastrearlos en su gran mayoría preguntando por las enfermedades que aquejan a las personas y que son curadas en los rituales curanderiles. Este es el motivo por el cual la exposición del tema toma la forma de citas de entrevistas, pues nos encontramos ante la necesidad de juntar los fragmentos de una noción general del cuerpo, el mismo que no es entendido como una entidad abstracta y teóricamente limitada, como en la tradición occidental, sino que se prolonga en la naturaleza y en los aspectos no visibles por los sentidos cotidianamente.

## LA NOCIÓN DE REALIDAD EN LOS ANDES DEL NORTE

Un primer paso para entender la noción del cuerpo es comprender la noción de realidad. La realidad, en los Andes de Piura, contiene una doble naturaleza. Por un lado está referida a los aspectos visibles, a lo que podemos captar a través de los sentidos, en nuestra experiencia cotidiana, y al mismo tiempo se refiere a los aspectos no visibles cotidianamente pero que pueden ser visualizados con la modificación adecuada de la conciencia. Este aspecto no visible constituye el mundo de los encantos, que son

la manifestación de los seres míticos que se encuentran en la naturaleza y con los que hay que interactuar adecuadamente pues de lo contrario pueden resultar perjudiciales y peligrosos para el hombre. En este aspecto de la realidad también se encuentra la sombra de la persona que, como menciona Polia, es el doble anímico que todos tienen (Polia 1996: 276). Solo modificando la conciencia adecuadamente, a través del uso de psicotrópicos en contextos rituales definidos, es que el hombre puede interactuar con el mundo de los encantos realizando la experiencia de la visión o “virtud”.

El hecho de que la realidad tenga una doble naturaleza explica el porqué algunos objetos que son percibidos como simples cosas pueden encerrar una fuerza que si no es adecuadamente tratada por el hombre puede resultar peligrosa. Por ejemplo, los cerros o las ruinas pueden enfermar a las personas jacándolas, como lo explicará el maestro a continuación, produciéndoles trastornos de conducta y a menudo hemorragias, según nos lo explica Deonicio:

DEONICIO: Entonce el cerro es una piedra natural que el Dios de los cielos lo ha dejado, pero todas las piedras no son iguales [...]. Entonces esas piedras han estado causando como para hacer daño o como para cualquier persona jcarlo. Jacarlo quiere decir cualquier enfermedad que te resulte, que te asusta, te espante, entonces tu te anormaza [amordaza] la sangre ya te has asustado, o derrepente te agarra un soroche pongamos o estas mirándola así, como la piedra esta mal acostumbrada con ritos, pagos, se te viene encima, entonces tú pierdes el conocimiento y de un momento puedes levantar como traumatado o derrepente con botadera de sangre, algo así.

Pero esta fuerza que es capaz de enfermar a las personas no es otra cosa que el encanto, es decir, la manifestación de los seres míticos que se encuentran en la naturaleza, por ejemplo en las peñas, y que pueden ser percibidos modificando nuestra conciencia en la mesada:

DEONICIO: [...] y después de que se figura [se ve] el Rey mirándolo bien es una peña bien alta. Y siempre se le mantiene ese Rey los días lunes y los días viernes, siempre se mantiene con miel de palo y perfumes, y se hace ritos y se hace pagos pero solamente se transforma o se forma el Rey en la mesa nocturna y el resto del día se forma una peña que se llama huaca pues.

A su vez, Alejandro nos explicó que los cerros con los que trabajaba para hacer sus curaciones se manifestaban como hombres poderosos con

los cuales había que actuar adecuadamente; de lo contrario, podían afectar hasta al mismo maestro:

ALEJANDRO: Yo trabajo cerro Huascaray, cerro Saquir, cerro Jamanca, cerro Sapatón Grande, cerro Salompite, cerro Huaytiligún Grande de la sierra, de las Haringas más grandes esas son las que trabajo. [...] Esos cerros se presentan hombres, pero que lo sepan dominar, sino hasta el mismo maestro lo llevan, lo perturban al cerebro y no sabe lo que hace el maestro.

En este contexto de doble naturaleza de la realidad, el maestro curandero cumplió un papel fundamental pues es el único capaz de mediar entre el mundo visible y el mundo de los encantos. La mesa que usa el maestro, su altar ritual, también tiene esta cualidad de doble realidad, tal como lo explica el maestro Alejandro. Los diferentes elementos de su mesa, en estado de virtud, se transforman en seres vivos que lo ayudarán en su tarea de curar a los pacientes:

ALEJANDRO: [...] en la mesa esas artes que se ven como piedras y palos se transforman, de acuerdo a que usted lo nombra, a que este nombrada, de acuerdo a su jefe, es un general o es un militar o es un comandante militares o guardias nacionales, o también un gobierno, entonces de los hombres más fuertes pues tiene que ser esa mesa. De acuerdo a las herramientas que tengas, aceros, esos está nombrado militar, militar ahí está el comandante, el general o ahí está el gobierno o ahí está el maestro serrano, ahí está el serrano de cañaris, de la costa, así es hermano.

## ALGUNAS CARACTERÍSTICAS DE LA SOMBRA

Tanto el aspecto visible como el invisible de la naturaleza conforman la realidad. Esto se aplica al hombre que tiene como componente no visible, en estado normal de conciencia, a la sombra. La sombra guarda características fundamentales para la persona y tiene cualidades muy particulares que mencionaremos a continuación:

1. *La sombra es visible en virtud, es decir, cuando se toma el San Pedro y se modifica la conciencia.* Por otro lado, la sombra se puede desprender del cuerpo; este proceso se puede realizar de una manera consciente o inconsciente. Se desprende la sombra de manera consciente con la toma de psicotrópicos, como lo hace el maestro curandero cuando intercede por el paciente ante los encantos, por ejemplo en un

caso de raptó de sombra. También la salida de la sombra puede deberse al raptó de esta por un encanto, debido a que la persona se encuentra vulnerable por atravesar un momento emocionalmente intenso como miedo, vergüenza, celos, ansiedad, etc., o por la acción negativa de un malero (daño). Sea intencional o no el desprendimiento de la sombra, esta guarda una semejanza morfológica con la persona, de manera tal que viendo la sombra en virtud sabremos a qué persona pertenece por su semejanza con ella, según nos refiere el maestro Perfecto cuando le preguntamos sobre cómo sabe que un maestro recupera la sombra de un paciente que ha sido raptada por un encanto.

MIGUEL: ¿Y cómo sabe el maestro que la sombra vuelve?

PERFECTO: Ah ya. En primer lugar porque está con la virtud y está viendo. Pero si no ve nada, entonces quiere decir que está engañando, y el enfermo sigue lo mismo. Cuando la hierba le agarra a uno, que llamamos agarra uno, ve las cosas. Si usted llama a una persona, a un hombre o a una mujer, se presenta la persona, no la ve más que uno que está con la hierba.

2. *La sombra se fija en las prendas de las personas.* Esto permite a los maestros poder curar a pacientes que se encuentren en un estado de salud tan precario que no puedan ir a verlo. La sombra responde al nombre de la persona, es por ello que con una prenda pueda ser llamada, sin que este presente el paciente para que el maestro pueda realizar un ritual de curación.

MIGUEL: ¿Se puede ver la sombra con una prenda de la persona?

PERFECTO: Sí, para llamar la sombra: una foto o una prenda de vistuario, ese es para llamar su espíritu de la persona. Le llaman, claro, el curandero le llama la sombra para ver qué tiene esa persona, si está hechizado o tiene enfermedades naturales o qué clase de enfermedades y con qué se cura. Po' eso se llama la sombra, vulgarmente la llaman, pero eso es llamar su espíritu. Entonces ya ve lo que tiene ese paciente.

MIGUEL: Sí, porque a las prendas cuando las llevan a la mesa también las llaman sombras, ¿no?

PERFECTO: Sombras les llaman, por eso pide el maestro, dice: "tráiganme a una prenda de vistuario o una foto para llamar la sombra", pero dentro de la de la mesa le llaman sombra.

3. *Se cree que la sombra y el alma son diferentes.* El alma cobra principal importancia cuando la persona muere, pues se supone que esta debe ir al cielo; solo en este caso se desprende del hombre. El alma es el

referente moral de la conducta humana, si esta ha sido negativa desde el punto de vista de la ética de la comunidad, probablemente penará hasta que alguna persona caritativa pueda ayudarla para que alcance su salvación. En cambio la sombra sí se puede desprender del cuerpo antes de que la persona muera, ya sea por el vuelo ocasionado por los psicotrópicos, o en el sueño, o porque ha sido raptada por un encanto; en este último caso, la persona queda trastornada como si fuera un loco.

MIGUEL: ¿Qué diferencia existe entre la sombra de una persona y el alma de la persona?

PERFECTO: La sombra es cuando está vivo y cuando está muerto ya es la alma. Que cuando uno muere, cuando uno muere y tiene alguna cosa que no ha arreglado antes de la muerte, entonces regresa el alma que llaman pena, comienza, que se llama, que está en carrera de salvación, viendo lo que ha dejado. Puede haber dejado un entierro de dinero y que ese es un grande pecado porque ese dinero porque lo dejo enterrado, porque no lo repartió a los que lo necesitaban, entonces está en un pecado mortal, entonces la alma regresa a bajar hasta que encuentra una persona que lo salva. Quien habla con ella y saca el entierro está salvando esa alma. El alma nunca se pierde, por la providencia de Dios mismo. La sombra sí, por eso la persona está trastornada, porque su sombra está entregada en un cerro malo, mejor dicho jacado allí. Una vez que desencantado del cerro ya queda bueno y sigue viviendo tranquilamente, normal. Así es.

4. *La sombra guía el comportamiento socialmente adecuado*, es decir, la manera como una persona socializada al interior del grupo debe comportarse con otros miembros de su comunidad. Al mismo tiempo, la sombra dirige algunas funciones fisiológicas como el dormir y el comer. La sombra, en este sentido, es asociada con el conocimiento; su pérdida implica un “trastorno del cerebro”, un comportamiento errático semejante al de un loco, es decir, que la persona interactúa de manera peligrosa frente al grupo social, pierde la noción del tiempo, habla incoherencias y puede ser hiperactiva y agresiva, por lo que muchas veces es necesario amarrarla. El desencadenante de esta situación puede ser, como nos lo cuenta el maestro Deonicio, revelándonos una experiencia personal, el miedo provocado por la visión de un ser mítico maléfico, como la Chununa que le ocasiona una tapia, una enfermedad tradicional un poco más acentuada que la jacadura que explicamos antes; en éste caso se puede producir la muerte.

DEONICIO: [...] pero hasta allí yo era un niño normal de mí, pero cuando vide la visión, porque la visión se transformó en una enchununa. Ya, la enchununa es la forma como una señorita pero el pelo de mil colores, pero bajo los pies también es diferente: los dedos para atrás y los talones para adelante. Y después de eso vide un arco iris que se cubrió ante de mi persona y yo perdí el conocimiento, como que tuve miedo, entonces perdí el conocimiento y cuando ya he llegado a la casa donde mi papá completamente es que he llegado bien mal, bien enfermo, trastornado al cerebro.

5. *Los elementos que conforman la realidad visible de la naturaleza, por ejemplo los cerros, tienen también sombras; estas son los encantos, es decir, las formas de las entidades míticas. El saber interactuar con ellas nos brinda la ventaja de poder manejarlas, es decir que virtualmente podemos influenciar sobre ellas, controlarlas de alguna manera, sin que nos hagan daño.*

PERFECTO: [...] la sombra más fuerte es la de nosotros que el cerro todavía. Porque si nosotros sabemos qué necesita ese cerro no nos jaca, le damos lo que necesita el cerro, nos pasamos a la hora que sea y no nos jaca el cerro, nos agarramos un poco de cañazo, un poco de loción y de azúcar y le pagamos al cerro, no nos pasa nada. Quiere decir que nosotros tenemos más poder, así sea el cerro más bravo no nos puede jacar.

## LOS REGALOS DADOS POR DIOS DESDE EL NACIMIENTO: DON, SUERTE Y FUERZA

La persona obtiene desde su nacimiento, según creencias en los Andes del norte, una serie de características que estarán presentes durante toda su vida. Estas características se asumen como dadas por Dios, como si fueran obsequios divinos, creando una especie de teleología en la vida de los hombres. Los hombres tienen que realizar el don, es decir, el oficio y la habilidad con que cuentan para trabajar; además, se nace con una determinada suerte y con una fortaleza interior evidenciada por la calidad de la sangre de la persona.

1. *La suerte con la que nace cada persona es decidida por Dios. En este contexto, el curandero solamente cuida que esta suerte se mantenga tal cual, sin que sufra desarreglos. La suerte particular de las personas puede ser buena o mala, habiendo matices de intensidad hacia uno u otro extremo dependiendo de la persona, es decir que la suerte de la persona se halla en un punto específico de este continuo. Por otro lado,*

parece ser que la suerte está relacionada con alguna actividad de la vida para la cual es efectiva, por ejemplo sirve para conseguir dinero, para ser afortunado en el amor o para crear simpatía en la gente etc.; sin embargo, esta situación marcará toda la vida de la persona.

PERFECTO: Yo digo una cosa, y la conozco bien, que nadies da la suerte, la suerte la da nuestro señor Jesucristo desde que uno nace. El curandero lo que hace es protegerlo pa' que no le dañen su suerte que Dios le ha dado, pero dar la suerte no da nadies, es falso el que dice que yo doy la suerte, yo conozco hay un dicho de los antiguos "el que nace pa' panzón aunque lo faje su madre", "el que nace para pobre aunque are como are la tierra nunca llega a tener dinero" y "el que nace afortunado de la nada se hace de fortuna".

2. El don, es decir la habilidad para desempeñar adecuadamente un trabajo así como el contenido del trabajo mismo, es a su vez definidos por Dios desde que la persona nace. Este don indicará a la persona a lo que se irá a dedicar durante toda su vida. Esta situación es también válida para los chamanes. Conversando con el maestro Deonicio sobre cómo algunos chamanes habían adquirido sus habilidades después de haber sufrido alguna enfermedad tradicional, él nos aclaró que no es por el hecho de haber sufrido la enfermedad que después se es maestro, sino que la enfermedad sería como un desencadenante del don con que nació:

MIGUEL: ¿Con una enfermedad te puede venir ese don?

DEONICIO: No, ese es de nación, nace con ese don.

MIGUEL: ¿Y cómo es qué ese don lo tienen unas personas y otras no?

DEONICIO: Ya será que Dios da así para cada persona.

3. *Otro elemento que nace con la persona es la fortaleza de su sangre, es decir qué tan fuerte o débil es su sangre.* Esta fortaleza está determinada en primer término por Dios; sin embargo, también tiene importancia la alimentación que los padres puedan darle al niño pues esto hará que la sangre mantenga su fuerza o que esta mengüe. En el caso del chamán, Dios da el poder al futuro maestro desde que nace y esto se manifiesta en una sangre más fuerte. En este caso la fuerza está en relación con la calidad de la sangre que es el vehículo material de la sombra

MIGUEL: ¿De qué depende que la sangre de una persona sea más o menos fuerte?

DEONICIO: Eso es depende que del mismo padres que engendran el niño o niña. que sea es de acuerdo a la alimentación. entonces de allí es que salen más fuertes. salen más débiles así es.

MIGUEL: ¿Por qué crees que el maestro tenga sangre más fuerte?

DEONICIO: Una parte es que tiene sangre más fuerte porque decir Dios le ha dado el poder desde un principio vientre de su madre desde que nace. entonces eso es la cosa.

El don con que nace la persona es algo que se tiene que descubrir. Esto es prioritario pues es necesario realizar el don, pues es la única manera de lograrse y tener éxito en lo que se hace, en el trabajo que uno realiza.

MIGUEL: ¿Quién puede ser maestro. Deonicio?

DEONICIO: Quiere decir que puedes ser maestro curandero cuando Dios decide de que naces desde el vientre de tu madre, naces con tu don. "ese puede ser maestro curandero". Pero ciertamente que tú te decides lo que diga Dios, lo que haya dado tu don, pero si tú te ha dado don de maestro y te cambias a sistema diferente o diferentes trabajos te cruzas.

El don define, como ya mencionamos, el tipo de trabajo y la habilidad para realizarlo, pero en esta dinámica está también presente la dimensión de la ética; es decir, se tiene que realizar el don pero como un servicio. Esto, creemos, tiene que ver con el hecho de que el don es un regalo. En el caso de los chamanes, el no tener una ética que implique un servicio hacia la comunidad trae como consecuencia la pérdida de la efectividad en las curaciones que realiza. En los maestros, lo principal es su capacidad de visión; pero si realiza trabajos de malero siendo curandero, perderá la visión; si se dedica a negociar con su don, sucederá lo mismo; es decir, hacer cosas "que Dios no quiere" conlleva la pérdida del don. El chamán sabe cuándo puede curar una enfermedad, la ética de la práctica curanderil le indica que tiene que derivarlo a otro maestro si él no puede curarlo, en caso de que la enfermedad sea tradicional; la ética también le indica si la enfermedad requiere otro tipo de tratamiento, ya sea de doctor o de sacerdote, entonces tiene que derivarlos hacia donde pueda encontrar su cura.

MIGUEL: ¿Por qué el San Pedro agarra a algunos maestros unas veces y otras no?

DEONICIO: El problema es que puede ser nacido con el don, quiere decir para ser maestro curandero, y depende que cambie [haga trabajos de malero], es la cosa que esos maestros hacen diferentes curaciones, deferentes trabajos. Por ejemplo, un amigo dice "quiero que le hagas un daño a un

pariente”, entonces ellos por ganarse el dinero lo hacen, ya, entonces Dios no va a querer esas cosas. Y después de eso también hacen muchas cosas deferentes, que hacen preparaciones o con sus secretos, sus herramientas que tienen también tienen la mujer del prójimo entermedio de la brujería y también engañan a señoritas que no es, no quieren con su voluntad pero por intermedio de la brujería si lo quieren al maestro así sea de cuarenta, cincuenta años, no hay ningún problema, entonces esas cosas son de la parte contraria. Ya, entonces tú agarras, tomas el San Pedro y haces un trabajo que te pertenece, pongamos, un ejemplo, hay muchas personas que tienen diferentes enfermedades, es decir, tú no lo puedes curar, tienes que primeramente seguir o jugar las cartas que llaman, si sale contigo lo aceptas el trabajo si no lo mandas a otro maestro que ese sí lo hace el trabajo. Y entonces, de tantos trabajos que hacen deferentes cosas, se meten hacer que no es su don, de eso es que lo agarra una vez la otra vez ya no, como necesitan dinero lo hacen como negocio ¿ya?, tienen su costumbre de tarjar, citar, algo así, o sino te hacen preguntas primero para que de allí te principien, te comiencen a conversar de eso. Eso es el maestro que no lo coge y tú te vas a pedir el trabajo y no lo hace pues, es decir no lo coge el San Pedro.

Para saber el don de la persona, esta recurre a la visión. Para ello puede ir al maestro que le ayudará a encontrar su oficio, pero también puede darse el caso de que la persona misma tenga la visión; este último caso es más frecuente entre los curanderos. Un ejemplo nos lo comenta Deonicio, que a partir de una visión de un Rey que tuvo en la Laguna de Shimbe, en las Huaringas, la visión le indica que se va a dedicar a ser curandero:

DEONICIO: Que fuimos con el maestro y el maestro dijo lo que era, lo que estaba, ¿no?, lo que estaba haciendo, dijo: soy bueno, soy malo y cual va a ser mi especialidad de trabajo hasta actual, hasta lo que estoy ahorita, ¿no?

DEONICIO: Para mí me parece que he visto esta visión para que después siga este trabajo, esta carrera de curandero. Una parte puede ser esa persona lo puede conocer después o yo me he transformado en esa persona para ser fuerte, estar curado y seguir mi carrera de este trabajo en la artesanía, quiere decir de maestro curandero.

La visión proporciona la certeza del don que tiene la persona. El trabajo al que se va a dedicar la persona está en relación con la suerte de la persona; es decir, si uno se dedica a su oficio la suerte que le corresponde a uno se manifestará, descubriéndose el sitio donde la persona debe ubicarse según nos continúa refiriendo Deonicio:

DEONICIO: Ochenta y cinco, sí. No conocía donde me esperaba la suerte, la fortuna, el trabajo, ¿no? Sí pero, entre medio mi visión y mi sueño y mi mente

sí me daba dónde me tocaba ubicarme. Sinceramente debe tocarme ubicarme hasta ahora donde me encuentro.

## ALGUNOS ELEMENTOS QUE CONFORMAN LA FISIOLOGÍA HUMANA

Junto con el aspecto no visible en estado normal de conciencia, es decir la sombra, también aparece el cuerpo como una entidad limitada espacialmente, aprehensible por los sentidos de manera cotidiana. Para poder visualizar los principales elementos que sustentan el funcionamiento del cuerpo como una entidad autónoma, observaremos el caso de dos enfermedades tradicionales referidas por dos maestros, a fin de percibir elementos recurrentes y así poder fijarlos y analizarlos después con más detalle.

1. El maestro Perfecto nos explica cómo realiza el tratamiento para curar el susto. El susto es un síndrome muy extendido en América; produce una alteración en la sombra debido a una impresión fuerte y esto repercute en un desenvolvimiento inadecuado de la persona. Por ello el tratamiento está orientado fundamentalmente a curar este desarreglo. En el norte lo que se hace es “despertar” a la persona. El maestro Perfecto realiza esto escupiendo la espalda del paciente. Lo que nos interesa observar es que este ritual es complementado por la repetición de esta acción de escupir en el estómago, el pecho y el cerebro:

**PERFECTO:** El susto produce, ya sabemos, que el susto es una impresión. Ahora, según el caso, si usted se ha asustado de una culebra, se le presenta una forma de síntoma del espanto. Si se ha asustado de un precipicio que se cayó, lo mismo, o de cualquier clase de animal que lo asustó. Depende la clase de lo que se ha asustado, entonces ya uno sabe y ve los síntomas del susto que tiene, si es de agua. Por eso hay algunas personas que acostumbran al paciente limpiarlo con alumbre. Lo limpian con alumbre y echarlo al rescoldo, y en el rescoldo ya sale formado la forma: de si ha sido perro, si ha sido coche, caballo, o ha sido cerro, ahí sale de qué ha sido el susto, formado, así es.

**MIGUEL:** ¿Y con qué lo cura?

**PERFECTO:** Yo lo curo, la forma mía es como le dije santiguándolo y escupiéndolo al descuido a la espalda [...]. El susto se llama despertar, que yo lo engaño al paciente, le digo te voy a frotar la espalda ¿ya?, “te voy a frotar la espalda que te voy a echar un remedio”, lo descuido, una vez que le estoy frotando, sobando la espalda, en un descuido agarro el agua ya preparada en la boca y le escupo la espalda y le digo: “¡despiértate

criatura!", eso se llama despertar. De allí ya le escupo la barriga, el pecho y el cerebro.

2. Don Alejandro nos refiere el caso de la shuca. La shuca se produce por una impresión emocional fuerte, generalmente ocasionada por la vergüenza; esto a su vez ocasiona una alteración de la conducta de la persona. El maestro nos refiere, en el caso que nos cuenta, que se manifiestan los síntomas de la enfermedad en la persona bajo la forma de rabia y descontrol en las emociones, seguidos de alteraciones en el estómago, el cerebro y el corazón, de manera análoga al primer caso. Se presenta un malestar estomacal, aceleración de la sangre manifestada por la palpitación, confusión en el pensamiento bajo la manera de autoculpa y vergüenza, "lamento de cerebro". Estos elementos se repiten en las diferentes enfermedades tradicionales y parecen los componentes fundamentales para mantener el equilibrio interno del organismo, según detallaremos próximamente.

ALEJANDRO: Shuca, sí shuca. Hay personas, como quien conoce, de que están propensas, que tengan sangre. Pueden shucar en una forma distinta como quien bien conversando, sea un adulto, sea señora o señorita o joven, le llaman la atención, de tenerlo un recelo quizás, y de allí viene esa vergüenza. Es una shuca que le llega. Una shuca... una rabia, dolor de estómago, lamento de cerebro, palpitación del corazón.

## LOS PROCESOS DE CIRCULACIÓN Y LA BÚSQUEDA DEL EQUILIBRIO INTERNO

El cuerpo tiende a matener un equilibrio que se busca restaurar en las prácticas terapéuticas tradicionales. Este equilibrio se manifiesta por la interacción de tres procesos fundamentales: circulación de la sangre, la conciencia y la alimentación; a su vez, estos procesos están relacionados con determinados órganos que tienen la función de regular los procesos. En este punto de la investigación comenzaremos a tratar estos temas.

El cerebro está relacionado con el conocimiento y la conducta, dirige la manera socialmente adecuada en que una persona debe actuar; asimismo, proporciona la posibilidad de controlar los factores fisiológicos del organismo. Un "trastorno del cerebro" provocado, como nos lo cuenta el maestro Deonicio haciendo referencia a su experiencia por la visión de la Chununa, puede provocar la pérdida del conocimiento y un comportamiento errático como el de los locos.

DEONICIO: [...] caminando por el camino vide una visión. Pero hasta allí yo era un niño normal de mí, pero cuando vide la visión, porque la visión se transformó en una enchununa. Ya, la enchununa es la forma como una señorita pero el pelo de mil colores, pero bajo los pies también es diferente: los dedos para atrás y los talones para adelante. Y después de eso vide un arco iris que se cubrió ante de mi persona y yo perdí el conocimiento, como que tuve miedo, entonces perdí el conocimiento y cuando ya he llegado a la casa donde mi papá completamente es que he llegado bien mal, bien enfermo, trastornado al cerebro.

Existe una relación entre el estar “mal del cerebro” y la “palpitación del corazón”. Esta última hace referencia a la alteración de la sangre que es el vehículo de la sombra. La relación de dos o más elementos funcionales del cuerpo la veremos con mucha frecuencia al analizar las enfermedades tradicionales. En el caso de estar “mal del cerebro”, el funcionamiento cognitivo y la conducta se ven alterados manifestándose en la alteración de la sangre. Para curar esto se sigue un doble ritual que hace referencia a la doble vertiente cultural de la cual se nutre el curanderismo actual: por un lado se chupa para sacar el mal y al mismo tiempo se hace la santiguación a la persona enferma para que Dios la bendiga.

MIGUEL: ¿Cuándo uno está mal del cerebro qué pasa?

ALEJANDRO: Te da palpitación de corazón, entonces usted se hace chupar y santiguación, Dios que venga en ese momento bendiciéndote para que tengas la salvación.

El cerebro permite ver lo real y por lo tanto poder decir la verdad. Por ello es importante, en las prácticas curanderiles, que el cerebro esté “bueno” y “sano”. Esto es esencial para darse cuenta de lo que realmente sucede, es decir, ver bien y no engañarse ni engañar. Se trata de ver las cosas, porque solo así el chamán es efectivo en la curación. Es una situación análoga a la visión con San Pedro.

DEONICIO: [...] Entonces el cerebro lo tienes que hacerlo trabajar bien limpio, bien sano para que te des cuenta bien, para que no mientas, entonces por allí concurre el personal y te haces mas allegado a la gente a medida que ya va saliendo las cosas, ciertas.

MIGUEL: ¿Qué significa cerebro bien limpio, bien sano?

DEONICIO: Bien limpio quiere decir que el cerebro tienes que dominarlo bien, es decir que todas las cosas que tú hablas que sean positivos no negativos, es decir que sean real, verdades, como si tú lo fueras viendo en el momento, y el San Pedro hace mirar así.

Que el cerebro esté “bueno” y “sano” significa que debe estar limpio, es decir, no tomar cosas que puedan alterarlo, pues siempre cambian algo de su funcionamiento normal. Deonicio nos indica que el cerebro tiene que estar puro, sin vicios (como alcohol o cigarros) pues le restan la posibilidad de percibir lo real de una manera adecuada, en vez de ayudarlo. Esta norma se sigue, por ejemplo, para la lectura de naipes.

Estas precauciones se toman por la asociación entre el conocimiento y la conducta, pues aquí funcionan los procesos cognitivos que permiten la capacidad de aprender, de ver la realidad siempre y cuando no esté afectado por vicios. Aquí también hay una norma ética que recogimos en conversaciones informales que indicaban que los maestros deben evitar enviciarse, así como dejar paulatinamente la toma de psicotrópicos para obtener la visión, este último indicaría un estado de perfección en la práctica chamánica.

MIGUEL: ¿Para leer naipes tomas San Pedro?

DEONICIO: No, así nomás sin tomar San Pedro, bueno y sano. Lo único que para leer naipes no hay que fumar, ya vicios no, sino puro para que esté el cerebro bien limpio.

MIGUEL: ¿Cuándo tú fumas el cerebro no está limpio?

DEONICIO: No pues, algo es de droga pues, ¿no?, allí te varía algo, no es como que estés bien.[...] Los vicios te quitan en vez de ayudarte.

Conversando con Deonicio sobre por qué la gente de la ciudad se enfermaba más que la del campo, nos explicó que se debía a que los ciudadanos consumíamos productos donde hay “química”. Comparaba nuestro modo de vida con el del pollo de granja que, como se sabe, cuenta con una alimentación basada en productos procesados y hormonas de crecimiento (por ello la gente de Huancabamba prefiere el pollo criollo al de granja). La química genera una debilidad en la persona, la misma que se estaría expandiendo al campo al entrar productos procesados químicamente. Deonicio se queja del hecho de que ya no somos fuertes como lo “antepasados antiguos”.

DEONICIO: [...] Porque ahora sufre la gente bastante por dolor del cerebro, como que le suena como una campanita fiii.

MIGUEL: ¿Y por qué es eso?

DEONICIO: Para mí eso es de que todo es química ya. No somos fuertes como los antepasados antiguos. Por eso ahora somos como comparado con un pollo de granja. Así de esa forma.

MIGUEL: La química entonces hace más débil a la gente.

DEONICIO: Hace más débil, sí.

Cuando preguntamos quiénes se enferman Deonicio nos responde que son las personas débiles. La persona es débil porque la sangre asimismo es débil.

No todas las personas tienen la misma fortaleza en su sangre, de la misma manera que todos los hijos de una familia no son iguales; esto viene de nacimiento, unos nacen más fuertes que otros. Pero la fortaleza de la sangre de un individuo puede decrecer y esto ya se debe a la alimentación que la persona tenga, tanto en cantidad como en calidad; esto último hace referencia a la “química”.

La fuerza o fortaleza de una persona no está dada por su apariencia sino por la calidad de su sangre y la alimentación adecuada que mantenga la fortaleza de esta sangre.

MIGUEL: ¿Y quiénes son los que se enferman?

DEONICIO: Algunos personas que sean débiles.

MIGUEL: ¿Cómo sabes que una persona es débil?

DEONICIO: Claro, es débil porque la sangre es débil no es normal como todos personas, es un ejemplo que somos hermanos no somos iguales cada uno tiene su medio de trabajo, sus formas, unos más fuertes, unos más débiles, unos nerviosas.

MIGUEL: ¿Por qué la sangre de unos es débil y de otros no?

DEONICIO: Si es débil no se hace normal, no se ha alimentado bien. Y de fuerte está bien alimentado y de todo está bien pues.

MIGUEL: ¿Puede una persona parecer fuerte, pero puede ser débil?

DEONICIO: Claro, puede ser fuerte pareciera pero al final de las cuentas es débil y es por los alimentos, a veces porque no tiene costumbre de desenterrar entierros y a veces por la creencia antigua que dice: me jacará, me shucará, me asustará, algo así.

Una forma de acción mágica negativa es el brebaje. Consiste en dar de beber una pócima que contiene hueso de gentil (antepasado preinca) molido junto con algunas hierbas para que la persona se enferme. El brebaje afecta fundamentalmente al estómago pero también al cerebro, indicando una conexión entre estos elementos. Al brebaje hay que sacarlo del organismo pues de lo contrario se quedará, por ello es que se da la purga, para limpiar el organismo por dentro. Después de la purga, para

ayudar a componer a la persona, se le hace oler fragancias para que ayuden al cerebro. Aquí también se puede observar una relación entre nariz y cerebro, que se produce también con la práctica del singado, absorción por la nariz de una mezcla de tabaco con alcohol para “despertar” el cerebro y fortalecer la sombra de la persona.

MIGUEL: ¿Cómo funciona el brebaje?

ALEJANDRO: Porque la persona que cuando está, como que le den por dentro abólico le llamamos, le dan por dentro en alguna cosa, entonces allí la persona se encuentra fastidiosa. Entonces siente al cerebro y siente al estómago, entonces el maestro ¿qué es lo que hace allí?, tiene que hacelo purgar, limpiarlo, porque si derrepente le avientan alguna cosa por dentro usted no lo cura mientras no le hagan purgar pues. Entonces recién huele con otras cosas buenas pa que se componga la persona.

El estómago es el encargado de hacer circular los alimentos en un proceso análogo a la circulación de la sangre. Pero su acción es interrumpida por el brebaje que se concentra como un corcho y forma una tapa evitando que los alimentos circulen. Es muy interesante que paralelo a este hecho “la mente” tampoco circule bien; la razón es que la sangre también se vuelve débil. La relación entre estos hechos está por el lado de la alimentación que es interrumpida, esto afecta a la sangre que se debilita, afectando a la sombra y afectando también al cerebro.

Es muy importante tener en cuenta la relación entre la alimentación, la mente y la sangre, concebida como procesos de circulación que tienen como eje de su movimiento al estómago, al cerebro y al corazón respectivamente, aunque este último lo explicaremos más adelante.

DEONICIO: [...] La esencia que hiciste [brebaje] se concentra eso y es como una tapa, un corcho, algo así, que no deja a los alimentos distribuir bien, otra cosa la mente también no circula bien.

MIGUEL: ¿Qué no circula bien, perdón?

DEONICIO: La mente, quiere decir blancos sentidos, como que la sangre se volviera débil. Es como uno que lo vacunaran algo así y no es contra de eso lo hace mal, igualito.

Como ya mencionamos antes, el brebaje se aloja en el estómago y hay que aplicar una purga para sacarlo de allí. Por intermedio de la purga el brebaje puede salir “por arriba” bajo la forma de vómitos o “por abajo” por diarreas. Esta relación arriba-abajo tiene que ver con las partes del proceso de circulación de los alimentos.

MIGUEL: ¿El brebaje se queda entonces en el estómago?

ALEJANDRO: Claro que se queda, por eso tiene que purgarlo inmediato, en caso no bote por arriba por abajo tiene que botar.

En el proceso de circulación de los alimentos pueden identificarse dos partes. La primera la comprenden el estómago y el hígado, y la segunda los intestinos y los riñones; al parecer esta división tiene que ver con el tiempo en que el alimento es procesado por el organismo. Esta situación se visualiza por la acción del brebaje, que si bien ejerce su acción en el estómago es expulsado por acción de la purga, por la boca si está en el estómago o en el hígado, o de lo contrario por el recto, si se halla en los intestinos y riñones. Es importante señalar que esta enfermedad es diagnosticada por el maestro quien puede curarla con una purga especial de hierbas. Jamás podrá ser diagnosticada y menos curada por el médico de la posta y por la “purga” (laxante) conseguida en la farmacia.

PERFECTO: [...] A una persona le pueden dar un brebaje y él cree que está enfermo de otra cosa, cree que es otra enfermedad y allí esta con la ciencia médica, dicen que es, los médicos le hacen el tratamiento por los síntomas que arroja pero sin encontrarle nada por que eso no aparece, ¿no?, entonces sigue el tratamiento y sigue lo mismo hasta que va a un curandero y el curandero le llega a alcanzar a ver su enfermedad y ya procede a hacerle botar ese brebaje, así es.

MIGUEL: ¿Hasta dónde devuelve?

PERFECTO: Primero, mire, usted se va a una botica y compra un purgante, el purgante que usted quiera, ¿cierto?, y lo toma, nunca lo hace debocar sino es diarrea, le alloja el estómago. Y la purga, que llamamos purga nosotros, de hierbas para hacer botar el daño viene el vómito primero, vómito y después viene la diarrea, o sea si está en el estómago o está en el hígado el mal sale por la boca y está en los intestinos gruesos delgado o en los riñones sale por el curso, así es, sí.

El estómago es el encargado de la alimentación, entendida como un proceso de circulación. El brebaje obstruye este proceso y la purga se encarga de hacer que la circulación se reanude destrozando esta obstrucción.

DEONICIO: Sí pues, al dar la purga principia a circular y después de eso ya lo destroza y de ahí pues lo bota.

El brebaje es mortal si no es diagnosticado ni curado a tiempo pues “seca” a la persona. Esto se debe principalmente a que el proceso de

circulación de alimentos es interrumpido haciendo que la persona deje de alimentarse adelgazando hasta morir.

ALEJANDRO: [...] así paso al señor, a los 25 días murió. Le dije “a este señor no se puede dar ni la purga porque ya está pasado, porque ahorita le vamos a dar se va a morir” le digo “de aquí ya no”. Me voy así nomás, para que no diga, porque el hombre hablaba “si hermano pa’ que me remedies alguna cosita”. Pero él ya estaba sequito, ya estaba. Ahonde pues, ya mano ves, el único que no se le quitaba el habla.

Deonicio nos contó, a propósito de un paciente que sufría de ataque (enfermedad que se caracteriza porque la persona pierde el conocimiento por momentos), que el corazón es el motor que regula la circulación de la sangre, pues es el encargado de los latidos. Si el latido es normal, no hay problema para la persona; pero si la frecuencia del latido aumenta o disminuye, la persona se pone mal y “caen las enfermedades”. Es necesario controlar este desajuste en la persona, para que esta pueda continuar con su vida sin que la aquejen las enfermedades.

DEONICIO: Porque en el corazón a veces te da latido normal, ¿no? y a veces con más fuerza. Entonces es como un motor, uno no trabaja bien, acelerarse está mal o estar menos también está mal, entonces tiene que estar en su normal.

MIGUEL: ¿Y qué tiene que ver el corazón con la sangre?

DEONICIO: Es que el problema es tiene que regular todo bien, es como un motor cuando una pieza se coloca mal no es igual, pero cuando todas las piezas están bien trabaja bien, uno no siente nada. Entonces en esa forma caen las enfermedades, entonces para controlar puede seguir.

La circulación de la sangre tiene que ver también con la alimentación y con el nerviosismo de la persona; es decir, siguiendo las relaciones que habíamos hallado, con el estómago y el cerebro, este último en tanto encargado de la conciencia y del poder actuar adecuadamente (y por ello del autocontrol de la persona). Aquí vemos un caso claro de la relación de los tres elementos que estamos siguiendo.

Para que una persona esté sana, la sangre tiene que estar “normalizada bien”; es decir, que se halle de manera normal, lo cual implica que circule de manera adecuada.

DEONICIO: Es que a veces la sangre no normaliza bien. Hay momentos que circula bien y hay momentos no circula bien, pero eso es por medio de los

alimentos, porque uno es nervioso. Algunos son nerviosos, dicen algo nos va a pasar ahora, por eso es que se hacen de esa forma.

Investigando sobre por qué algunas personas se ponen nerviosas en la mesa, se nos hizo más clara la interacción del corazón con el estómago y el cerebro. La relación con el estómago se da por el proceso de alimentación y con el cerebro por la conciencia y el autocontrol.

Cuando una persona se pone nerviosa es porque el corazón “no ayuda”; esto se debería a la debilidad de la persona provocada por una mala alimentación o por un nerviosismo y un olvido de Dios que tendría como resultante la pérdida del control en la mesa, pudiendo la persona asustarse. Los elementos que hemos mencionado se relacionan de tal manera entre sí que es difícil muchas veces establecer una causalidad entre ellas pues actúan como si fueran una sola.

MIGUEL: ¿A veces la gente se asusta en la mesa?

DEONICIO: Es a veces hay momentos que nosotros nos acordamos de Dios, de ciertas cosas todos los días y hay cosas que nos olvidamos y entonces eso se hace una... ¿cómo puedo decir?... uno mismo, el mismo corazón como que no le ayuda, o también puede estar mal alimentado [...] pues de eso es que se pone nervioso para hacer una mesa.

MIGUEL: ¿Por qué el corazón no le ayuda?

DEONICIO: Es que el corazón no le ayuda, no funciona bien es porque a veces está mal alimentado, a veces se pone nervioso por decir es de niño, es nervioso y no se puede pues. Todos no van a las lagunas, todos también no van a las mesas. Hay enfermos que van a las mesas, hay enfermos que están descansando, entonces el maestro no más entra a verlos y les hace el remedio, son muy débiles.

Deonicio nos refirió el caso de un extranjero que se enfermó cuando visitó unas ruinas: tuvo una visión que lo impresionó de tal manera que lo hizo perder el conocimiento provocándole un desvanecimiento así como una ligera hemorragia por la nariz y los oídos. Nos contó que para curarlo le dio de beber un remedio de hierbas a fin de que su sangre se normalizara. Este “normalizar” sería el estado en el cual la sangre circula adecuadamente; así, cuando este señor se asustó, la sangre dejó de circular bien y por ello se enfermó.

DEONICIO: El extranjero que está trabajando allí se normaliza pues, ¿no?

MIGUEL: ¿Normaliza?

DEONICIO: Normaliza pues. La sangre puede estar circulando por todo ya, cuando tú te espantas, te asustas: ¡pa!, se queda pe, no funciona bien.

Deonicio nos contó una anécdota personal que grafica un poco más lo visto antes. En cierta ocasión él encontró unas monedas de plata cerca a un lugar encantado en el Cerro Negro, pero cuando quiso alcanzar las monedas aparecieron protegidas por el encanto del lugar que tenía la forma de una serpiente, por lo que Deonicio hizo pagos para apaciguar el encanto y coger las monedas. Al parecer estos pagos no fueron suficientes, pues la visión se mantuvo. En aquel momento él corrió peligro pues tuvo miedo, lo que ocasionó que su sangre se paralizara, que no circulara bien, lo que al parecer hace vulnerable a la sombra al rapto por parte del encanto, ya que la sombra tiene como vehículo material a la sangre.

Notamos que algunas características de la sombra residen en los tres elementos que estamos describiendo (estómago, cerebro y corazón) encargados de los procesos fundamentales: los alimentos (alimentación), la mente (conciencia) y la sangre (circulación).

DEONICIO: [...] Cerro Negro es de Saquir, al frente. Y entonces había una piedra en forma de mesa, así una mesa en donde almorzamos, cenamos, y allí había una víbora que estaba figurada y allí, al pie, había soles de 9 décimos y entonces yo quería subir y coger su moneda ¿no? Pero, ¿qué hice?, pague con florida, talco, tabú, colonia y más cerca iba subiendo como que tuve miedo, entonces es como que se paraliza la sangre, no circula bien y miré bien y ya no había la plata de 9 décimos solamente estaba la serpiente, entonces como que alguna persona me tocaba o me jalaba que no me vaya porque me puede pasar algo, que es un encanto y en Viernes Santo, eso no es para mí sino que ese es del demonio que solo lo hace aparecer pero no es cierto.

Perfecto nos explicó que cuando no se “normaliza” la circulación, debido a un susto que hace que el corazón no bombee normalmente, se procede a despertar la sangre. Lo que nos interesa es que señala que la circulación normal parece acompañada de un ritmo, el mismo que se pierde cuando se agita el corazón.

MIGUEL: ¿Y qué significa despertar su sangre?

PERFECTO: Que se normalice su circulación, porque cuando está asustada el corazón no circula, no bombea normal para hacer su irrigación a todo, se agita.

Existe una prohibición que indica que las mujeres que están en proceso de menstruación no pueden subir a las lagunas de las Huaringas. La

explicación se debe a que la sangre que está en circulación tiene una salida de flujo sanguíneo por la vagina que, al contacto con el agua, congela la sangre. Esto las debilita, haciéndolas vulnerables a un compacto de cerro. es decir a la aparición de un encanto o una visión que las asuste, o a un compacto de rito que se produce cuando el maestro saca (despacho) los males de las personas hacia el exterior. En cualquiera de los dos casos mencionados, lo que puede ocurrir es que la persona se “traume” del cerebro y pierda la conciencia (no circule la mente) o le dé un paro cardíaco porque deja de bombear el corazón (deja de circular la sangre); es decir, se paralizan los procesos de circulación que mantienen en equilibrio al organismo.

DEONICIO: [...] que quería irse dos señoras y les vino pues la menstruación y nomás se fueron. Y ya les dije no se van ustedes porque a la hora de irse se les va a venir la menstruación, se van a hacer un desarreglo, se van a hacer un daño.

MIGUEL: ¿Así que allí está prohibido?

DEONICIO: Está prohibido pues, si está con la menstruación, porque se va a ir al frío a congelarse, ahí se congela la sangre; está circulando, por eso es que personas que tienen bastante ganas de irse y algunos se van así y se enferman.

MIGUEL: ¿Por qué si una mujer esta menstruando se congela si entra en el agua?

DEONICIO: Es que el problema la sangre está circulando pues, pero el problema es que no pueden bañarse ellos porque la sangre se congela, es ¿en que razón?, porque las aguas son bien frías es como el hielo, en las misma temperatura están débiles, vienen un compacto de cerro, un compacto de rito, se pueden traumar el cerebro, se pueden caer, eso viene al corazón un ataque cardíaco, y ahí es peligroso, es responsabilidad del maestro y ni aunque le paguen sirve.

Una persona que tenga sangre fuerte generalmente puede estar sin tener el problema de adquirir las enfermedades tradicionales porque su sombra es fuerte. Esta fortaleza de la sombra casi siempre va acompañada de experiencia y fe que le permiten un adecuado comportamiento y control en circunstancias difíciles. En una conversación con Deonicio acerca de una persona que viajaba con nosotros, me comentó que era muy difícil que se enferme debido a que poseía sangre fuerte y porque se veía muy segura de sí misma, lo que relacionaba con el hecho de que debía poseer mucha experiencia.

MIGUEL: Lalo tiene sangre fuerte.

DEONICIO: Sí, sí, sí. Él tiene sangre fuerte y tiene bastante experiencia, eso. Y cuando uno tiene fe no hay ningún problema.

Conversando con Alejandro sobre cómo se produce el mal de ojo, nos habló de las características de la sangre. Una de las primeras cosas que quedó clara es que entre los hombres existen diferencias en cuanto a la fortaleza de la sangre, habiendo individuos que tienen sangre más fuerte que otros, pero también existe una diferencia sustancial entre la fortaleza de la sangre del adulto con respecto a la del niño: esta última siempre es más débil. En este contexto es posible explicar el mal de ojo u “ojo” simplemente. El “ojo” se provoca por la mirada de una persona hacia otra e incluso a un animal, lo que se produce es la transmisión de la fuerza de la sangre, “electricidad de la sangre”. Por ello la persona con sangre más fuerte, y por ende con sombra más fuerte, perturba la sangre del más débil y también su sombra, provocándole desórdenes en la conciencia y en la conducta. El “ojo” se explica por un desbalance de fuerzas entre una persona de sangre fuerte con una de sangre débil, de un adulto con un niño o de una persona con un animal. Una manera por la que se produce el ojo es porque la persona que lo provoca mira a otra con mala intención, por ejemplo con envidia, pero también puede que no exista intención: en este caso el simple desbalance es suficiente.

MIGUEL: ¿Cómo es que se da el ojo?, ¿cómo es que funciona?

ALEJANDRO: Ese será como quien una sangre fuerte o la persona que tiene una sangre fuerte o mala la persona quizás, quizás que tiene una mala idea, de eso viene de que al ver una animalito, al ver una criatura que sea tan bonita le da como ojo. Es electricidad de sangre le dicen.

MIGUEL: ¿Entonces los niños no tendrían una sangre muy fuerte?

ALEJANDRO: Todavía no habría pues, menor, son menor que se encuentran chicos, entonces un señor que sean, un hombre, él es un capaz, una sangre fuerte y al mirar como quien les asienta alguna enfermedad, también al chico, también como quien algún animalito hermoso.

Deonicio nos explica que el “ojo” se produce porque todos los hombres no nacen iguales, unos tienen sangre más fuerte que otros. Pero el problema de la fortaleza de la sangre es también un problema del desarrollo de la persona, porque conforme va creciendo la persona va aumentando la fuerza de su sangre; esta es la razón por la cual los niños siempre son más débiles.

Cuando dos personas con fuerza diferente en su sangre se encuentran, por ejemplo un niño con un adulto, lo que se produce es un contacto. Contacto es una palabra que tiene connotación de transmisión o de recepción de un algo no visible. Es por el contacto que se produce una suerte de enfrentamiento de las dos sangres donde gana la más fuerte; esta situación es análoga a la que don Alejandro llama "electricidad de la sangre".

DEONICIO: Es que el problema pongamos, todos no somos iguales. Algunos la sangre son más débiles, otros la sangre más fuertes, entonces al mirar eso a un niño se enferma porque le hace un contacto. Le hace un contacto. ¿En qué manera? La sangre débil con la sangre más fuerte como que pelean, entonces él más fuerte lo gana al otro pues, entonces allí lo ojea. puede ojear una persona, puede ojear un animal, así diferentes cosas.

Es importante profundizar en la diferencia de sangre que existe entre un adulto y un niño. La sangre de la persona se va haciendo más fuerte en la medida que esta persona al crecer va adquiriendo más experiencia. Mientras más experiencia va adquiriendo la persona, tendrá un referente más sólido de cómo es la vida; lo cual le ayuda a desenvolverse adecuadamente y le permite un mejor control sobre sus acciones, es decir, un autocontrol efectivo.

Es necesario aclarar que si bien es cierto que Dios nos da ciertas cualidades al nacer —como el don, la suerte y la fortaleza de la sangre—, todas estas cualidades son solo potenciales: depende de la persona desarrollarlas adecuadamente. Por lo tanto, uno debe encontrar su don y realizarlo para que la suerte aparezca. De la misma forma, solo la experiencia permitirá que se manifieste la verdadera fuerza de la sangre (y por ello de la sombra) con que Dios ha enviado a la persona al mundo.

El niño, en este contexto, no tiene o tiene muy poca experiencia. Por ello puede ponerse nervioso en una multitud de circunstancias, por ejemplo ante un adulto. Esto posibilita el contacto que explicamos antes, y la posterior enfermedad del niño.

### *Breve recapitulación de los procesos de circulación*

La manera como el cuerpo es entendido es producto de una creación cultural, aunque lleve implícitas restricciones biológicas propias del organismo.

En los Andes el cuerpo es percibido como un sistema que requiere mantener un equilibrio apropiado a fin de lograr un adecuado funcionamiento. Sin embargo, no existe una teorización sobre el cuerpo, un corpus explicativo que dé cuenta de su funcionamiento. Lo máximo que hallamos son fragmentos que atañen a la dinámica e interacción interna del cuerpo, encontrados en entrevistas, conversaciones y algunas prácticas rituales, pero sobre todo en las dos primeras. Lo que sí nos llamó la atención es que muchos elementos son recurrentes y hacen referencia a una interacción mutua, fuertemente ligada, de manera tal que formaba una unidad; los resultados de este último hallazgo los que presentamos en este trabajo.

El cuerpo no es concebido como una entidad abstracta y teóricamente limitada, sí no que se extiende en el conjunto de la naturaleza. Esto es entendible porque la realidad presenta un aspecto doble. En el aspecto invisible es que el hombre se prolonga en la naturaleza (en el espacio y el tiempo) a través de su sombra.

La parte no visible en estado normal de conciencia corresponde a los dobles espirituales de las cosas, las formas reales que adquieren modificando adecuadamente la conciencia y que están presentes en hombres, animales, cerros, lagunas, piedras, plantas y algunos objetos de poder.

Estos dobles espirituales son las sombras de las cosas y cuentan con un poder efectivo que puede actuar positiva o negativamente sobre los hombres; la tarea del chamán es canalizar esta energía para que resulte lo más beneficiosa posible al ser humano.

La sombra del hombre tiene características especiales: se puede fijar en la ropa y en sus restos físicos, puede desprenderse del cuerpo en el vuelo chamánico o en el sueño fisiológico; asimismo, guía la conducta y la personalidad del individuo. Su pérdida provoca que el sujeto actúe como un loco, y como constituye su fuerza vital, su prolongada ausencia le puede ocasionar la muerte.

La sombra se obtiene desde el momento mismo del nacimiento y se cree que está alojada en la sangre. La fuerza de la sangre, que varía de persona a persona, forma parte de las tres cualidades divinas otorgadas por Dios (las otras dos son el don u oficio que debe desempeñar la persona, así como la habilidad para efectuarlo, y la suerte que puede tener una persona).

La fuerza de la sangre depende del nacimiento, pero también de la alimentación pues esta sustenta a la sangre que es el vehículo material de la sombra. Las cualidades dadas por Dios al hombre son potenciales, depende de cada uno desarrollarlas y tener éxito en sus labores o tareas.

En cuanto al aspecto material, fisiológico, este funciona como un sistema que posee tres procesos básicos de circulación: alimentación, conciencia (“mente”) y circulación de la sangre, que a su vez están determinados por órganos motores como el estómago, el cerebro y el corazón respectivamente. Los procesos en sí están en un equilibrio permanente; las enfermedades se corresponden con desajustes en estos procesos. Paralelamente, este hecho tiene un correlato con el desenvolvimiento inadecuado de la sombra. Los lados visibles e invisibles de la realidad humana tienen una correspondencia directa y funcional.

La parte invisible en estado normal de conciencia es especialidad del chamán, responsable de las técnicas del éxtasis, los rituales y los conocimientos fitoterapéuticos para tratar ambas esferas de la realidad a fin de hacerlas favorables a los deseos humanos.

El cerebro conduce los procesos cognitivos y de control fisiológico. A través suyo la persona puede desenvolverse de una manera socialmente adecuada. La capacidad de conocer está íntimamente ligada a una correcta alimentación, pues esta mantiene la fortaleza relativa de la sombra. La alimentación química de los citadinos los hace proclives a adquirir una enorme gama de enfermedades no frecuentes en la sierra. La sangre se nutre de una alimentación procesada adecuadamente por el estómago; como hemos visto hasta el momento, los tres procesos circulatorios interactúan indisolublemente conformando una unidad. Sin embargo, solo son aspectos visibles de las manifestaciones no visibles de la sombra.

La evaluación de la velocidad de la circulación de la sangre es el método de diagnóstico más frecuentemente usado por los chamanes para saber el estado de la sombra. A su vez, la circulación cuenta con dos partes definidas: la de arriba, que suele ser caliente (de la cabeza al estómago), y la de abajo que es fría (que va de la cintura hasta los pies). En determinados rituales se compensa el exceso de calor o frío agregando un elemento que equilibre y permita una circulación adecuada.

En síntesis, son tres los elementos a tener en cuenta en esta primera exploración. Primero, que existen tres cualidades dadas por Dios al hombre desde su nacimiento: un don (que es un oficio y la habilidad para desempeñarlo), la suerte y una determinada fuerza de sangre. Segundo, que existe un doble espiritual en los objetos de la naturaleza, incluyendo al hombre. Y por último, que la contraparte física del hombre es funcional a su sombra en el desenvolvimiento de los procesos alimenticios, de conciencia y circulatorios guiados por el estómago, el cerebro y el corazón.

## ALGUNOS OTROS COMPONENTES DEL CUERPO

En el transcurso de la investigación también hemos recogido información acerca de otros elementos que conforman el cuerpo. Sin embargo, las referencias a ellos son muy tangenciales y no parecen tener, de primera impresión una importancia fundamental para el adecuado funcionamiento interno del organismo. A continuación reseñaremos algunos de estos datos.

1. *Mano, muñeca, antebrazo.* Son considerados puntos de transmisión a través de los cuales el maestro puede diagnosticar al paciente. En estos puntos el espacio interior del cuerpo y el exterior quedan abolidos, por lo que el chamán puede detectar el estado de la sangre (sobre todo con el “pulseo”) y con ello cómo se encuentra la sombra. También es importante mencionar la relación existente entre la mano y el poder del chamán: son numerosos los relatos que indican que sólo cuando el chamán toca las plantas o los remedios, estos son efectivos. Como mencionamos, la mano transmite poder; el maestro tiene que tocar las plantas para que estas curen. El poder también está presente en la manipulación de las artes y en el uso de herramientas de ataque y defensa.
2. *El ojo.* A través de él se puede transmitir la fuerza de la sombra (“electricidad de la sangre”). También nos puede indicar en caso de la “enfermedad de ojo” la condición de la sombra, pues en las personas enfermas la sangre se acelera –“signo de alteración de la sombra”– y la mirada de los niños se vuelve opaca y triste. Como observamos, este órgano tiene funciones de entrada y salida: por él reconocemos las formas exteriores de la realidad, pero también permite la entrada de la fuerza de una sombra fuerte que puede alterar a la persona. Por otro lado, tiene la función de salida en la medida en que puede transmitir la propia fuerza de la sangre y de la sombra.
3. *La boca.* El paladar es considerado como un recipiente de poder. A través de él, el chamán puede esparcir sus ofrendas llenándolas de su propia fuerza. Básicamente podemos diferenciar dos acciones relacionadas con la boca. La primera es la física, y con respecto al chamán le sirve para manifestar su poderío, quizá por estar relacionada con la saliva que es uno de sus fluidos internos; él puede asperjar las ofrendas y florecer a los pacientes con la seguridad de que el acto realizado

contiene parte de su poder interno; por ello constituye parte esencial en los rituales realizados. En segundo término, la consideración de la boca en función de su acción verbal está relacionada con el poder, con la capacidad de convencer: a través de ella se pueden establecer las relaciones correctas y negociar con los encantos en términos de reciprocidad. La palabra también tiene que ver con el idioma de los antiguos: aprenderlo permite utilizar sus artes en propio beneficio. La boca también tiene funciones de entrada y salida; como entrada recibe los elementos de alimentación, aunque esta característica puede ser peligrosa pues podría ingerirse un brebaje preparado por enemigos; como salida expulsa los elementos nocivos del cuerpo (el vómito en la purga) o para llenar de poder elementos ofrecidos como ofrendas a los encantos.

4. *La nariz.* Se cree que está conectada con el cerebro, de manera tal que las sustancias inhaladas pueden tener efecto sobre el desenvolvimiento del cerebro. Por ejemplo, a las personas que se recuperan después de un ritual terapéutico por haber sido afectadas por una tapia, se le dan olores agradables para restablecer la sombra una vez que ha sido recuperada; también es usada en un ritual de protección: la singada, que sirve para fortalecer el cerebro y “limpiarlo”.
5. *El oído.* Por este sentido llega a nosotros la cadencia del canto del chamán que es capaz de guiar la visión de esta manera. Asimismo, la eficacia de las ofrendas y de las curaciones depende de la entonación adecuada de las oraciones y plegarias.

Estos son los datos más importantes de algunos elementos corporales no involucrados directamente en los procesos circulatorios que originan el equilibrio interno de la persona.

A continuación presentaremos una propuesta muy esquemática y arriesgada de cómo podríamos integrar los componentes corporales descritos conformando la noción de cuerpo (pero solo en su aspecto físico). Lo que proponemos es básicamente una especulación. Se podría afirmar que los elementos antes mencionados pueden formar parte de un sistema corporal global compuesto por tres grandes ramas.

- A. **Conservación y generación.** En este aspecto se involucra los procesos de circulación (alimentación, conciencia, circulación de la sangre) en

la búsqueda del equilibrio interno; asimismo, se incluye los órganos reguladores como el estómago, el cerebro y el corazón. Con la conservación y la generación se asegura la viabilidad del sistema; además, se produce la energía suficiente para el autosostenimiento del cuerpo.

**B. Control.** A través de estos elementos se evalúa el estado del sistema y el equilibrio interno. Están compuestos por la mano, muñeca y antebrazo, que permiten evaluar la naturaleza de la sangre y por ende de la sombra. Con los elementos de control se descubre los desórdenes internos que tendrán que ser corregidos. Una forma extrema de control puede ser considerar las alteraciones internas del cuerpo y sus órganos como fuente de alerta.

**C. Interacción.** Involucra los elementos que permiten la relación del interior del organismo con el exterior, los órganos que permiten captar sensorialmente el mundo: la boca, los ojos, la nariz, el tacto y el oído.

Junto con la conformación del cuerpo se presentan elementos culturales que definen la categoría de persona. Uno de los puntos más llamativos con respecto a esto es la consideración de que el hombre tiene una finalidad en su vida; existe una teleología que indicará su actuar. Esta afirmación se basa en el hecho de que las cualidades otorgadas por Dios a la persona en su nacimiento, aunadas a los aspectos visibles e invisibles que conforman al hombre, son esencialmente potenciales; es decir, depende de la persona su realización. Desarrollando la potencialidad se logrará una interacción armónica con la sociedad y la naturaleza, así como un conocimiento de la persona en cuanto a su propio ser. Como vemos, todos los elementos que conforman el cuerpo y que tienen una identidad propia, en tanto su funcionamiento interno en el ámbito de la conformación de la categoría de la persona, brindan pautas a través de las cuales se conforma una cosmovisión y un *ethos* particular a una cultura.

## Bibliografía

CHIAPPE, Mario

1969 "Psiquiatría Folklórica Peruana. El curanderismo en la costa norte del Perú", *Anales del servicio de Psiquiatría*, vol. XI, N° 1-2, Lima, pp. 3-48.

1985 *Alucinógenos y shamanismo en el Perú contemporáneo*, Lima, Editorial Vi-rrey.

ELIADE, Mircea

1983 *Lo sagrado y lo profano*, Barcelona, Labor-Punto Omega.

1986 *El chamanismo y las técnicas arcaicas del éxtasis*, México, Fondo de Cultura Económica.

GEERTZ, Clifford

1992 *La interpretación de las culturas*, Barcelona, Gedisa Editorial.

MAUSS, Marcel

1971 *Sociología y Antropología*, Madrid, Editorial Tecnos.

POLIA, Mario

1989 *Las lagunas de los encantos. Medicina tradicional andina del Perú septentrional*, Piura, Central Peruana de Servicios-CEPESER.

1994 *Cuando Dios lo permite: encantos y arte curanderil*, Lima, Editorial Prometeo.

1996 "Despierta, remedio, cuenta...": *adivinos y médicos del Ande*, dos tomos, Lima, Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú.

RAMÍREZ, Justino

1970 *Acuarelas huancabambinas*, Piura, Editora e Impresos "San Miguel".